

## CRP ina faida gani?

**Bili zisizohamishika, zilizopunguzwa**  
CRP hutoa bili isiyohamishika ya kila mwezi kulingana na ukubwa wa boma na mapato au bili ya wastani. Haijalishi ni kiasi gani cha gesi unatumia, bili yako inakaa sawa mwaka mzima!

### **Msamaha wa deni la zamani**

Ukiwa na deni ya zamani, PGW itaondoa sehemu ya deni hilo, kila wakati unapolipa bili yako ya kila mwezi. Katika muda wa miaka mitatu, unaweza kuondoa deni yote ya zamani.

### **Mpango wa Faraja ya Nyumbani**

PGW inaweza kukupa huduma za bure za kunufaisha hali ya hewa kama vile kutengeneza hita za maji moto, au kubadilisha madirisha.

## Ninawezaje kudumisha ushirikiano na CRP?

Mara tu unapokubaliwa, lazima ufanye **yote** ya yafuatayo ili uendelee kuwa umesajiliwa:

- ◇ Lipa bili yako ya kila mwezi kikamilifu na kwa wakati
- ◇ Omba Programu Ya Nishati Ya Kusaidia Boma Zenye Upato Wa Chini (Low Income Home Energy Assistance Program, LIHEAP) (mpango wa usaidizi wa kupashiwa joto) kila mwaka na upe PGW ruzuku hiyo
- ◇ Fanya bidii kuhifadhi nishati
- ◇ Omba tena CRP kila mwaka au wakati ukubwa wa kaya/mapato yanabadilika
- ◇ Kubali huduma za kunufaisha hali ya hewa bila malipo, ikiwa zitatolewa.

## Wasiliana nasi

### **Philadelphia Gas Works**

Idara ya Huduma kwa Wateja

Jumatatu hadi Ijumaa saa 8 a. m - 6:00 p.m

Nambari ya simu: 215-235-1000

## Vituo vya Huduma kwa Wateja

### **Masaa**

9 a.m - 5 p.m

### **Makao**

### **Siku imefunguliwa**

4410 Frankford Ave.

Jumatatu, Jumanne, Alhamisi, Ijumaa

212 W. Cheltenham Ave

Jumanne, Alhamisi, Ijumaa

1337 W. Erie Ave.

Jumanne, Jumatano, Ijumaa

1601 S. Broad St.

Jumatatu, Jumatano, Alhamisi

5230 Chestnut St.

Jumatatu, Jumanne, Jumatano, Ijumaa

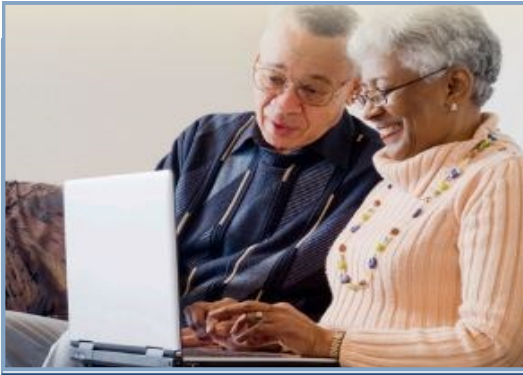


# Mteja Wajibu Programu (CRP)

## CRP ni nini?

Programu ya Wajibu kwa Wateja (Customer Responsibility Program, CRP) ni mpango wa usaidizi ambao husaidia wateja wanaostahiki wenya kipato cha chini kumudu huduma ya gesi. Wateja hulipa bili ya kila mwezi ya kudumu-wakati mwingine huwa chini ya \$25 kwa mwezi-kulingana na ukuwa wa boma na mapato, au bili ya wastani.





## Ninastahiki CRP?

Ikiwa wewe ni mteja katika maeneo ya makao— **mmiliki wa nyumba au mpangaji** —na unatimiza masharti yafuatayo ya mapato, unaweza kustahiki.

### 2020 Kiwango cha juu zaidi Mapato ya kila mwezi\*

Watu walio kwenye boma	Mapato ya juu zaidi ya kila mwezi
1	\$1,610
2	\$2,178
3	\$2,745
4	\$3,313
<b>Kila ya ziada</b>	<b>+\$568</b>

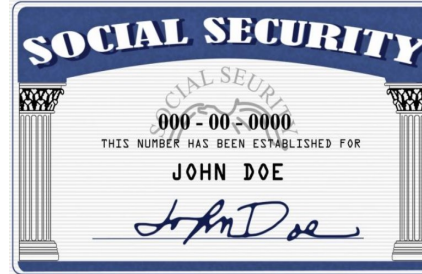
\*Vikomo vya juu vya mapato ya kila mwezi vinategemea miongozo ya umasikini wa kitaifa, na hubadilika kila mwaka.

## Nitajisajili kuomba vipi?

### Hatua ya 1 Kusanya nyaraka

Lazima uwasilishe nakala zifuatazo za kila mtu katika boma, pamoja na watoto.

- ◇ **Kadi za usalama wa jamii**



- ◇ **Nakala za mapato kwa siku 30 zilizopita**

Mifano: Tiketi za kulipa; barua ya tuzo kutoka kwa Usimamizi wa Usalama wa Jamii kwa Usalama wa Jamii, Mapato ya Ziada ya Usalama (Supplemental Security Income, SSI), au nakala ya faida za Bima ya Usalama wa Jamii ya Ulemavu (Social Security Disability Insurance, SSDI); taarifa ya faida kutoka Idara ya Huduma za Binadamu au chapisho la My COMPASS; Nakala ya mafao ya ukosefu wa ajira; msaada kwa mtoto ulioamuriwa na korti, n.k **Kurasa zote kutoka kwa nakala ya faida au mapato ya Usalama wa Jamii lazima zijumuishwe.**

EMPLOYEE NAME		SOCIAL SEC. ID	EMPLOYEE ID	CHECK NO.	PAY PERIOD	PAY DATE
James Robert		XXX-XX-6666	454545	259248	01/31/14-01/31/14	01/31/14
INCOME	RATE	HOURS	CURRENT TOTAL	DEDUCTIONS	CURRENT TOTAL	YEAR-TO-DATE
GROSS WAGES			1,000.00	FICA MED TAX FICA SS TAX FED TAX CA ST TAX SDI	14.50 62.00 158.50 44.26 10.00	72.50 310.00 757.48 221.31 50.00
YTD GROSS	YTD DEDUCTIONS	YTD NET PAY	TOTAL	DEDUCTIONS	NET PAY	
5,000.00	1,451.28	3,548.72	1,000.00	200.26	700.74	

## Hatua ya 2 Fikia programu ya mtandaoni\*

### Kujisajili ni kubofya tu!

Nenda kwa [www.pgworks.com/crp](http://www.pgworks.com/crp), chagua **Apply Now (Jisajili Sasa)**, kisha ingia au ujiandikishe kwa **My Account(Akaunti Yangu)** kufikia meneja wa akaunti ya mtandaoni ya PGW.



Enter your Password:

Forgot Password? [Click Here](#)  
Forgot Username? [Click Here](#)

**LOG IN**

Register Now for My Account. It's easy. [Click Here](#)

## Hatua ya 3 Chagua Jisajili kwa CRP\*

### CUSTOMER RESPONSIBILITY PROGRAM

Welcome. PGW's low-income Customer Responsibility Program (CRP) can make your bill more affordable. With our new CRP application, you can complete the application anywhere, at any time.



Jibu maswali kadhaa kisha uwasilishe nyaraka zinazounga mkono. PGW itakutumia ujumbe mfupi au barua pepe sasisho kuhusu programu hii.

\* Ikiwa huna namna ya kufikia mtandao, piga simu kwa 215-235-1000 kufanya ombi la CRP kwa barua, au tembelea Kituo cha Huduma kwa Wateja cha PGW.